

THE WAY ШЛЯХ

Офіційний друкований орган Філадельфійської Архиепархії Української Католицької Церкви

VOL. 76 - No. 17

20 вересня 2015 р.

Українська Версія

Програма X Апостольської подорожі Папи Франциска

У вівторок, 22 вересня 2015 р., розпочнеться Апостольська Подорож (Відвідини) Папи Франциска до Америки, головною спонукою яких є участь у VIII Всесвітній зустрічі сімей, яка наприкінці вересня відбудеться у місті Філадельфії в США. Подаємо в газеті розклад візиту. У вівторок, 22 вересня 2015 р., 4-й год. пополудні Папа приземлиться в столиці США Вашингтоні, де відбудеться офіційна зустріч.

У середу, 23 вересня, о 9:15 ранку розпочнеться церемонія привітання на подвір'ї коло Білого Дому. Після того, Глава Католицької Церкви здійснить візит ввічливості до Президента США. В 11:30 ранку відбудеться у St. Matthew's Cathedral зустріч з єпископатом. А завершиться день о 4:15 по полудні Святою Месою з обрядом канонізації святого Junipero Serra у Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception у Вашингтоні.

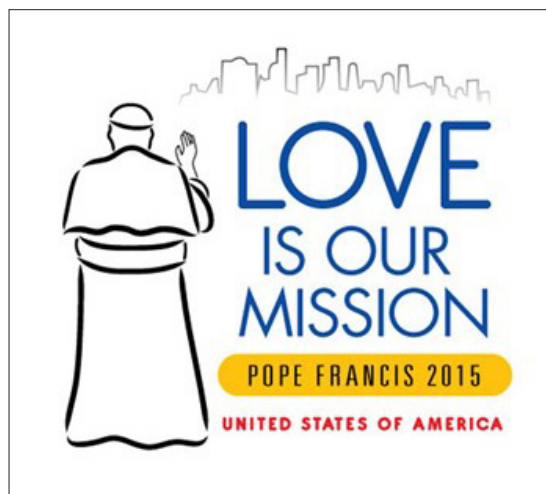
У четвер, 24 вересня, о 9:20 ранку Святіший Отець виступить у Конгресі США. Після чого, об 11:15 ранку Папа відвідає парафію, St. Patrick in the City and the Catholic Charities of the Archdiocese of Washington. Далі у програмі передбачено короткий відпочинок та переліт до Нью-Йорку (5:00 вечора), де у St. Patrick's Roman Catholic Cathedral, NY, Папа відслужить вечірню (6:45 вечора), на яку збереться духовенство та чернецтво.

Наступний день, 25 вересня, розпочнеться о 8:30 ранку із відвідин осідку ООН (United Nations). Після яких о 11:30 ранку відбудеться міжрелігійна зустріч коло меморіалу на місці хмарочосів, зруйнованих терактами 11 вересня 2001 року. Після обіду в 4 год., Святіший Отець відвідає католицьку школу «Our Lady Queen of Angels», де зустрінеться з дітьми й родинами мігрантів. А в 6:00 год. вечера завершальною подією стане Свята Меса на арені спорткомплексу «Madison Square Garden».

(Продовження на ст. 2)

В цьому випуску:

**Сестри Місіонарки Покрова Матері Божої святкували
50-ліття служіння Богові у Філадельфії. - ст. 8**



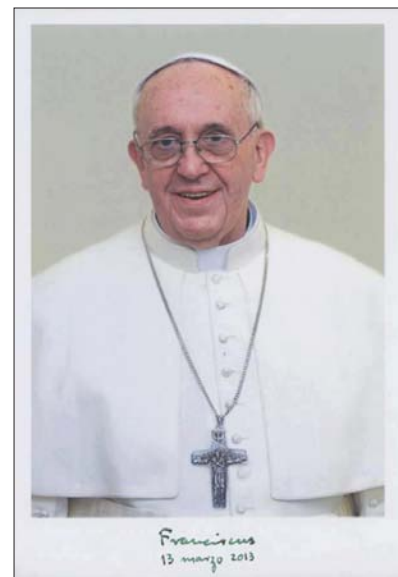
Програма X Апостольської подорожі Папи Франциска

(продовження з попередньої сторінки)

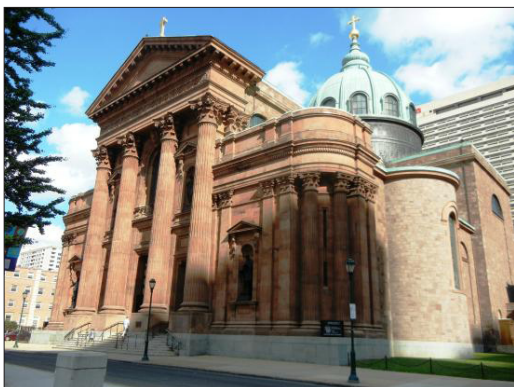
У суботу, 26 вересня, Намісник Святого Петра приєднається до учасників Всесвітньої зустрічі сімей у Філадельфії. Прилетівши 9:30 вранці до цього міста, він відслужить 10:30 ранку Євхаристійне богослуження в Roman Catholic Basilica of SS. Peter and Paul. Після обіду, в 4:45, Папа зустрінеться з іспаномовною громадою та мігрантами. А ввечері 7:30 візьме участь у Святі сімей та молитовному чванні на Benjamin Franklin Parkway.

Вранці, 27 вересня, о 9:15 Святіший Отець матиме зустріч з єпископами, які беруть участь у Всесвітній зустрічі сімей, відвідає в'язницю. А в 4 год. пополудні відслужить заключну Святу Месу зустрічі родин. Останньою подією (7 год. вечора) буде зустріч з організаторами, волонтерами і добродійцями, яка відбудеться на території аеропорту, після чого Папа відлетить до Риму.

За матеріалами <http://uk.radiovaticana.va> і <http://www.usccb.org>



Папа Франциск



Cathedral Basilica of Sts. Peter and Paul, Philadelphia



Independence Hall, Philadelphia



Benjamin Franklin Parkway, Philadelphia



Молитва на Дні Світової Зустрічі Родин

*Боже та Боже всіх нас,
через Христа, Твого Сина і нашого Спасителя,
Ти зробив нас своїми синами й дочками у родині Церкви.*

*Нехай Твоя ласка і любов допоможе
нашим родинам у кожній частині світу
з'єднатися одні з одними у вірності Євангелію.*

*Нехай приклад Пресвятої Родини,
за поміччю Пресвятого Твого Духа, провадить всіма родинами,
особливо тими, які найбільше того потребують,
щоби стали осідками спільноти та молитви,
завжди шукали Твою правду і жили у Твоїй любові.*

Ми просимо це через Христа нашого Господа. Амінь.



The Golden-Domed Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception

830 North Franklin Street Philadelphia

Open for Visitation Prayer
Meditation Veneration during the
World Meeting of Families

SATURDAY, SEPTEMBER 19th

2:00 p.m. - 4:30 p.m.

Divine Liturgy: 4:30 p.m.

SUNDAY, SEPTEMBER 20th

2:00 p.m. - 4:00 p.m.

Divine Liturgy: 9:00 a.m. and 11:00 a.m.

MONDAY, SEPTEMBER 21st through

FRIDAY, SEPTEMBER 25th

9:00 a.m. – 7:00 p.m.

Divine Liturgy 9:00 a.m.

SATURDAY, SEPTEMBER 26th

9:00 a.m. - 4:30 p.m.

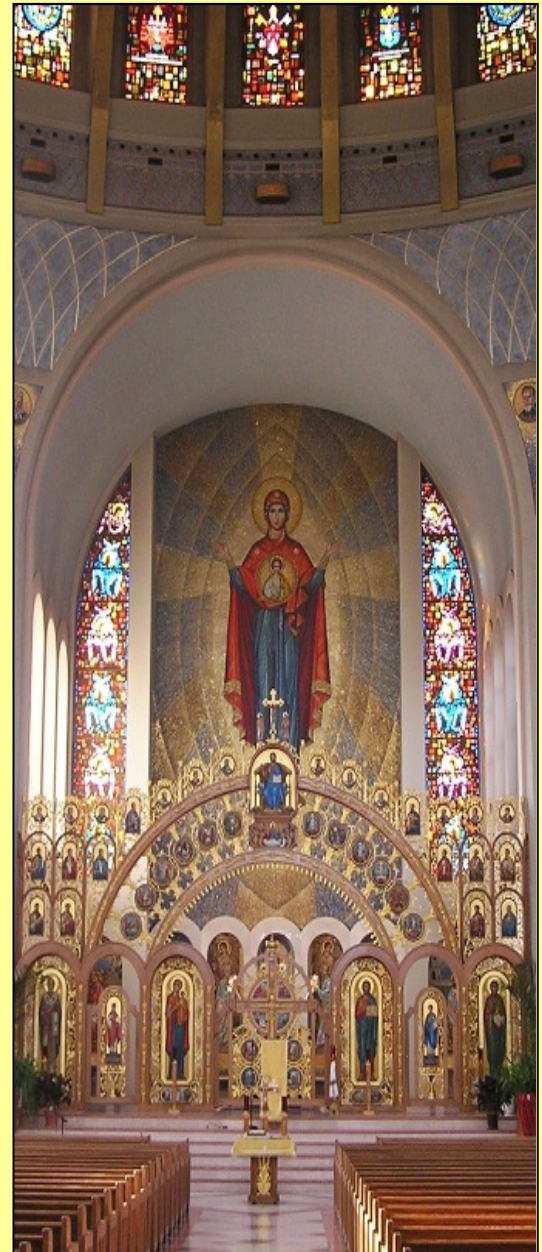
Divine Liturgy: 9:00 a.m. and 4:30 p.m.

SUNDAY, SEPTEMBER 27th

Divine Liturgy: 9:00 a.m. and 11:00 a.m.

- View the Vatican authorized full size replica of the Shroud of Turin
- Venerate the relics of Blessed Bishop Martyr Mykola Charnetsky, CSsR and Blessed Sister Josaphata Hordashevskya, SSMI
- Experience the beauty of traditional Byzantine icons and mosaics

For more information call 215-922-2845 or visit the cathedral website <http://www.ukrcathedral.com/>



Покров Пресвятої Богородиці - 1 жовтня 2015 р.



(Лк. 10, 38-42; 11, 27-28)

В той час увійшов Ісус в одне село, і одна жінка, на ім'я Марта, прийняла Його в свій дім. А в неї була сестра, що звалась Марія, що, сівши у ніг Ісусових, слухала слова Його. А Марта клопоталась великою послугою і, станувши, сказала: Господи, чи не зважаєш, що сестра моя одну мене залишила служити? Скажи, отже, їй, щоб мені допомогла. І відповівши, Ісус сказав їй: Марто, Марто, ти журишся і клопочешся про многе. А одне є на потребу. Марія ж вибрала добру часть, що не відніметься від неї. І сталося, як Він це говорив, одна жінка, піднявши голос з народу, сказала Йому: Блаженна утроба, що носила Тебе, і груди що кормили Тебе. Він же сказав: Отож блаженні ті, що слухають Боже слово і зберігають Його.

Празник Покрова в Україні

Східна Церква у своїх богослужіннях залюбки підкреслює три найкращі привілеї Пресвятої Богородиці: її Богоматеринство, її Вседівцтво і її Заступництво за нас перед Богом і якраз цей третій привілей Божої Матері найбільше припав до серця нашому народу. Наші князі, наші королі, наше військо, наші козаки й гетьмани радо вибирали Пречисту Діву Марію за свою Покровительку й Опікунку. Тут згадаємо дещо...

Князь Ярослав Мудрий 1036 р. розбиває печенігів і з вдячності до Бога і Його Пресвятої Матері будує в Києві собор Святої Софії і храм Благовіщення на Золотих Воротах. В церкві Благовіщення він 1037 р. віддає увесь народ в опіку Божої Матері. І так, з волі нашого монарха Пресвята Богородиця стає офіційною Заступницею, Покровителькою і Царицею нашого українського народу.

До Неї в тяжкі хвилини прибігали наші князі і їхнє військо. Князь Мстислав, в поході проти черкесів обіцяє збудувати церкву в честь Божої Матері, якщо Вона допоможе йому перемогти ворога. Він перемагає і радо виконує свою обітницю.

Князь Володимир Мономах у своїх споминах каже, що свою перемогу над половцями завдячує Богові і Пречистій Діві Марії. Наші князі і їхнє військо йдучи в похід проти половців у 1103 р., складали обіти Богові і Пречистій Діві Марії, і розбили половців. Князь Ігор Святославович, герой епосу "Слово о полку Ігореві", після своєї втечі з полону, йде з поклоном до чудотворної ікони Божої Матері, щоб їй подякувати за поміч і порятунок. Галицький король Данило після успішного походу на Чехію спішить з подякою до ікони Пречистої Диви Марії в Холмі та з поклоном складає їй багаті дари.

Деякі наші князі на своїх печатках використовували іконки Божої Матері або молитви до Неї. В новіших часах знайдено в Україні дуже старовинні золоті, бронзові й мідні нашійні іконки, звані з грецької енкалпіями. Один з таких енкалпіїв має грецький напис: "Богородице, будь моїм покровом і охороною, Амін".

(Продовження на ст. 6)

Празник Покрова в Україні

(продовження з попередньої сторінки)

Наші славні Запорожці мали на Січі церкву в честь Покрова Пресвятої Богородиці з іконою її Покрова. На іконі понад Пречистою був надпис: "Ізбавлю і покрию люди моя.. ", а від Запорожців, що під іконою, простягнена стрічка вгору до Божої Матері з написом: "Молим, покрый нас чесним Твоїм покровом і ізбави нас от всякого зла". Вибираючись в похід на ворога, козаки проводили молебень до своєї Покровительки і ревно співали "Під Твою милість прибігаємо". Повернувшись щасливо з походу, спішили до Неї зі щирою подякою. В їхній бойовій пісні "Нумо, хлопці, до зброї" приходять слова: "Нам поможе св. Юрій ще й Пречиста Мати турка подолати". А Українська Повстанська Армія 30 травня 1947 р. проголосила празник Покрова своїм офіціальним святом.

В часах всенародного лихоліття, Її свята ікона знаходиться в кожній українській хаті. Історія нашого народу записала нам багато чудесних випадків помочі Божої Матері, передусім у часі нападу ворогів на нашу землю.

Кому незнана чудесна захорона почаївського монастиря в липні 1675 р. перед турецькою облогою? На ревну молитву монахів і вірних Пресвята Богородиця з'явилася над монастирською церквою і своїм омофором заслонила монастир. Ту чудесну подію увіковічила пісня в честь Божої Матері "Ой, зійшла зоря вечерова над Почаевом стала". Почитання Пресвятої Богородиці в українському народі як Заступниці і Покровительки найкраще з'ясовує сільська хроніка Якова Старого в Галичині. Згадуючи про страшні татарські напади і небесну опіку Пречистої Діви Марії, та хроніка каже: "Народ переляканий і збідований втік до своєї церковці, падав на коліна перед іконою Божої Матінки, молився гаряче й ніколи не був позбавлений її опіки".

(о. Юліан Катрій, ЧСВВ)



84-та Щорічна Проща в Честь Матері Божої

Сестри Василянки в Факс Чейс, ПА запрошують всіх вірних взяти участь у їхню прощу в честь Матері Божої, в неділю 4-го жовтня, 2015. Тема прощі є «Роздуми про Божу любов». Починаючи о 9-ій год. ранку, прочани матимуть нагоду висповідатися а тоді взяти участь у Божественну Літургію яка буде відправлена о 11-ій год. ранку Митрополитом Стефаном Сорокою в співслужінні з другими ієрархами і духовенством. Проповідь підчас Служби Божої і Молебня виголосить Владика Богдан Данило з Пармської Єпархії. Опісля буде обід де всі матимуть нагоду спробувати різні традиційні українські страви. Проща завершиться Молебнем який розпочнеться о 4-ій год. по полудні.

Сестри Місіонарки Покрова Матері Божої святкували 50-ліття служіння Богові у Філадельфії.

Конгрегація Сестер Місіонарок Покрова Матері Божої була заснована в 1944 році в місті Stamford, Connecticut, Митрополит Архієпископ Амброзій Сенишин заснував монастир у Філадельфії для Сестер Місіонарок 4-ого вересня 1965-ого року.

Відзначаючи 50- ліття служіння Богові відбулася Божественна Літургія в каплиці Сестер Місіонарок Покрова Матері Божої. Співслужителі були о. Володимир Пасічник і о. Юрій Ворошак,

4-ого вересня, ц.р., щоб відзначити 50-ліття, Преподобний о. Йосиф Шупа , канцелер, разом з співробітниками канцелярії привітав сестер із смачим тортом. Мати Євгенія Пруснай, ПМБ була одна з перших сестер, яка була в монастирі у Філадельфії з часу їхнього заснування.

В неділю, 6-ого вересня 2015, під час Божественної літургії 9-ої год. ранку о. Йосиф, ректор катедри, пригадав вірним про 50-літній ювілей сестер місіонарок і всі разом співали Многая Літа по закінченні Божественної Літургії ,

Щастя і здоровля на Многая Літа!

Для більшої інформації про Чин Сестер Місіонарки Покрова Матері Божої, будь ласка, відвідайте веб-сайт <http://www.ukrarcheparchy.us/index.php?categoryid=22>



с. Мартін, с. Марія, Мати Євгенія, і с. Тимотея, СМПМБ



Каплиця Сестер Місіонарок Покрова Матері Божої

SSMI's Welcome New Lay Associates

On Saturday, August 8th, during the 61st Holy Dormition Pilgrimage, seven new SSMI Lay Associates were inducted during the 5:00 pm Divine Liturgy. SSMI Lay Associates are adult women and men, single or married, who make a renewable one-year covenant to live the values of the Gospel according to the charism of the Sisters Servants of Mary Immaculate. The new Lay Associates are: (left to right) Stephen Dzuby, Dolores Dzuby, Marcia Durkot, Camille Andreozzi, Victoria Flock, Christine Lucyk and Bayden Taylor.



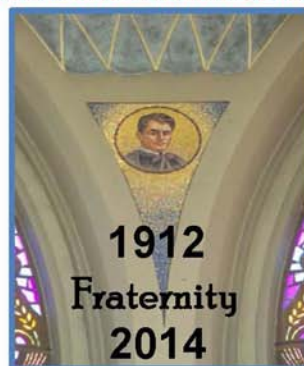
If you would like more information about becoming a Lay Associate, please check out our website: ssmi-us.org under the "About Us" section or contact Sr. Kathleen at 845-753-2840 or e-mail her at srkath25@gmail.com

The Providence Association Of the Ukrainian Catholics in America

1-877-857-2284 (ext. 211)

СОЮЗ УКРАЇНЦІВ
КАТОЛІКІВ
ПРОВІДІННЯ

www.provassn.com



sales@provassn.com



**LIFE INSURANCE
FIXED ANNUITIES (Savings Certificates), IRA'S AND ROTH IRAs**

Family Financial Protection

*Retirement and Savings: Safe, Secure and Steady Wealth Accumulation
401(k), 457, 403(b), IRA and other pension plan rollovers*

Lifetime GUARANTEED MINIMUM INTEREST RATE on Savings is

3.00% - Call or email for details or a free personal consultation!

Assumption School Remembers 9/11.



Assumption Catholic School in Perth Amboy, NJ continued the tradition of Friday Liturgy on a very significant day this year. Our beginning of the school year Liturgy was celebrated by Fr. Ivan Turyk on September 11, 2015. Father Ivan spoke to the children about September 11, 2001 and the impact that day had, and still holds on our country. He spoke of the response of prayer and unity that resulted. Earlier in the week the Class of 2016 discussed how life has changed since then. As a result, they came up with a prayer of remembrance of that day which included the hope that God will protect all of those suffering from terrorism. This prayer was recited at the end of our liturgy.

Dear God,

As we mark this tragic day in the history of our country, please help us to remember the innocent souls that you called home to their heavenly reward. Comfort those that have been left behind to grieve. Holy Spirit, please give them the grace to accept this loss. We ask that you protect those that continue fight against terrorism every day. We ask your protection for those that cannot protect themselves, especially in those countries where terrorism continues to rage.

Lord have mercy, Lord have mercy, Lord have mercy.



Catechist Day of Renewal

A South Anthracite Deanery Catechist Day of Renewal was held in Sybertsville, PA, to honor and enrich the lives of those who give of their time and talent to educate the youth of our parishes. The Day of Renewal was held Saturday, September 5, 2015 from 10:00 AM until 3:00 PM at Holy Dormition Franciscan Friary in Sybertsville. The theme of the day is "The Catechist: Using the Beatitudes to Lead". There were two presentations, a time for discussion and sharing, as well as private time for prayer and renewal.



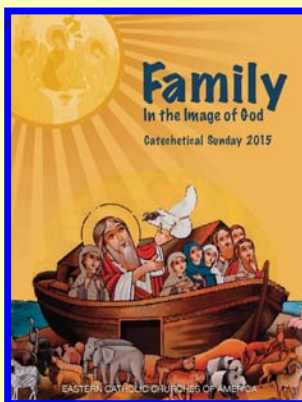
Presentations were made by Sr. Natalya, SSMI and Mrs. Marie Nestor. The day concluded with Divine Liturgy in the Friary Chapel for the intention of all our catechists. Very Rev. Archpriest John Fields was the homilist at the Liturgy, he is the Director of Religious Education and Evangelization at the Ukrainian Catholic Archeparchy in Philadelphia.



Rev. Fields and Rev. Hutsko

20 вересня 2015 р.

Катехитична Неділя: 20 вересня 2015 року



Східних Католицьких Церков почали поширювати летючки, молитви, оголошення та інші відповідні матеріали про Катехитичну Неділю, які краще відповідають потребам та вченню Східного християнства.

Річні теми розробляються згідно директив Конференції Католицьких Єпископів, але мають

відповідний вигляд та підхід ближчий до певної Церкви або традиції.

Цьогорічна тема "Родина: в Божому образі" наголошує на понятті, що родина - це є основна частина суспільства. Це є "місцева Церква", де Божа присутність об'являється у "там де двос або трое зберується" і відтак стая моделлю Пресвятої Тройці -- одне у суті, різне - в особах.

Родина - це перша класна кімната, де батьки стають першими вчителями та освітянами для своїх дітей. Саме там навчаються цінності, практикуються чесноти та уроки терпеливості, співчуття та толерантності.

Як пригадує Святіший Отець, Франциск, "не тільки кожна особа створена на подобу Богу, але і кожна родина родина має цей образ."

І як частина родина, кожна особа має свою вартість як людська істота, яка примножує добробут решти створіння.

Катехитична Неділя не повинна бути подією одного дня, а шаблем для сповнення нашого життя. Це одиничний крок у подорожі, який робимо з кожним днем. Ми маємо завдання так як родина Ноя - відтворити Божий план спасіння і відновити лице землі. Звичайно ж, не бере зусилля, посвяти та зосередження.

Історія Катехитичної Неділі починається аж з 1935 року, коли був опублікований "Про покращення та розвиток катехитичної освіти". Це документ, що закликав кожен країну усвідомити важливість освіти у Церкві та вшанувати тих, хто є катехитами у християнських спільнотах.

Починаючи з 1971, Конференція Католицьких Єпископів у Сполучених Штатах Америки розпочала підготовку та поширення матеріалів, які би допомогли парафіям належно відзначити цю подію. Сьогодні, Комісія по Євангелізації та Катехизму опублікує кожного року матеріали для Катехитичної Неділі.

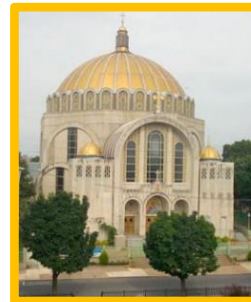
Конференція Католицьких Єпископів у Сполучених Штатах призначила третю неділю вересня як Катехитична Неділя.

Спочатку XXI століття освітяни різних



„ШАНУЮЧИ НАШЕ МИНУЛЕ БУДУЮЧИ НАШЕ МАЙБУТНЄ”

ЛІГА УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АМЕРИКИ
запрошує всіх до участі у своїй
77-Й РІЧНІЙ НАЦІОНАЛЬНІЙ КОНВЕНЦІЇ
16-18-го жовтня 2015 р.



П'ятниця, 16-го жовтня 2015 р.

10:00 год. ранку – 5:00 год. вечора: Приїзд, реєстрація та Гостинна Кімната

6:30 – 11:00 год. вечора: Привітальна Вечірка „Циганський Джаз”

з виступом скрипальки Іннеси Тимочко-Декайло та музикою

Бруно Спісіка і його оркестри циганського джазу; Вечеря-Буфет з платними
напитками (т.зв. „кеш бар”)

Субота, 17-го жовтня 2015 р.

10:00 р. – 5:00 веч.: Гостинна Кімната (для тих, які не зареєструвалися на прогульку автобусом)

8:30 ранку – 5:00 вечора: Мобільна (автобусом) студія (включає спакований обід)

Прогульки до трьох безцінних церков, які є частиною філадельфійського краєвиду

- „Золота Баня” - Українська Католицька Катедрa Непорочного Зачаття: панахида в крипті; почитання ікон та мощей бл. Єпископа Миколи Чарнецького, бл. Сестри Йосафати Гордашевської та копії Туринської Плащаниці; архиєпархіяльна крамниця візантійських церковних речей
- Єзуїтська церква Ісуса: подібна до базиліки барокова церква збудована 1888 р.
- Церква св. Петра й Храм св. Івана Нюмана: почитання мощей св. Івана Нюмана

Бенкет в суботу вечером

год. 6:00: Коктейль з платними напитками

год. 7:00: Вечеря

- **Доповідачі:**
Всч. о. Даниїл Троян і Сестра Олена Ільницька, ССПДМ
- **Розваги:** скрипалька Іннеса;
школа українських народних танців „Волошки”;
музика й танці під звуки Ансамблю „Косів”



Неділя, 18-го жовтня 2015 р.

11:00 год. ранку: Божественна Літургія в Українській Католицькій Церкві Стрітєння Господнього
1564 Allentown Road, Lansdale, PA 19446; відтак смачний **пізній сніданок** в парафіяльному центрі

Закриття: передання хоругви й ікони ЛУК Комітетові наступної Конвенції

МІСЦЕ: Holiday Inn-Lansdale (1750 Sumneytown Pike, Kulpsville, PA 19443; 215-368-3800)

Знижки за кімнати, включно зі сніданком-буфетом, якщо замовити до 28-го вересня 2015 р.

За інформаціями просимо сконтактуватися з Євгеном Луцівом:
на тел. 267-664-3857 або електронною поштою: eluciw@comcast.net

Долучіться до нас на всі або деякі імпрези!
Реєстраційна форма є на зворотній сторінці



LEAGUE OF UKRAINIAN CATHOLICS - 77TH ANNUAL CONVENTION

“ HONORING OUR PAST - BUILDING OUR FUTURE ”

2015 CONVENTION REGISTRATION FORM—PRE-REGISTRATION REQUIRED



Name _____

Address _____

City/State/Zip Code _____

Phone _____ Cell _____ E-mail _____

Council or Chapter (if any) _____ LUC Member ___ GUEST ___

NOTE: ALL ADDRESSES AND E-MAILS WILL BE INCLUDED IN THE JOURNAL DIRECTORY, UNLESS YOU CHECK HERE.

	Please indicate the number of tickets needed for each event and the total amount enclosed. No reservations will be accepted at Convention !				
	EVENT	PRICE	NO.	COST	
	Registration	\$15.00			
Friday Oct. 16	Welcome Party - "Gypsy Jazz Night" Buffet Dinner with Cash Bar	\$35.00			
Saturday Oct. 17	"MOBILE WORKSHOP" - Panachyda at Immaculate Conception Cathedral with tour, visit to the Church of the Gesu and St. Peter's Church /St. John Neumann Shrine . Tour includes a box lunch.	\$25.00			Select Sandwich: Turkey ___ or Ham w/ Cheese___
	Banquet - Dinner w/cash bar (Indicate any food allergies, restrictions and make your meal selection)	\$45.00			CIRCLE ONE: Pork or Salmon
Sunday Oct. 18	Brunch @ Presentation Parish Center Brunch Buffet	\$25.00			
	Total Package	\$145.00			
	Total Amount Enclosed				

REGISTRATION DEADLINE: SEPT. 28, 2015

Please send Registration form
with your check made payable to:



2015 LUC CONVENTION

C/O Mrs. Andrea Naegle
5725 Ricky Ridge Trail
Orefield, PA 18069



Українська Католицька Церква Св. Миколая
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church
 217 President St., Passaic, NJ 07055
 За подальшою і докладнішою інформацією Дзвонити: 973-471-9727



Гість фестивалю



Павло Доскоц
 Народний артист України



UKRAINIAN FESTIVAL
УКРАЇНСЬКИЙ ФЕСТИВАЛЬ
 Fun for all ages! Come one come all!

31st
Picnic – Festival
SEPTEMBER
- 20 -
ВЕРЕСЕНЬ
 Sunday · Неділя
ФЕСТИВАЛЬ-ЗАБАВА
 ПОЧ. 12:00 noon
 ВСТУП - \$5:00
 ГУРТ:
АННА-МАРІЯ
 ENTERTAINMENT



Ukrainian Food
Zabava! Vendors
Music & Art
Face Painting
Games




Eparchy of St. Josaphat
 Fall Youth Retreat 2015

Fall Youth Retreat 2015
Program Itinerary
Trinity Acres

PREPARE THE WAY OF THE LORD

October 10 & 11, 2015

Grades 7-12

Trinity Acres

*Ridge and Ewing Roads
 Collier Township, PA*

Come enjoy the fall forest with other teens
 for a really rustic religious retreat
 filled with faith, friends, fun, and fellowship.

Camp activities include
 hiking, challenge games, roller skating,
 bonfires, and sleeping out under the stars.
 (weather permitting)

Early bird cost \$50!
 Teen registrations due September 26.
 Adult and chaperone commitments due September 12.
 Arrival and check-in 9:00 a.m. Saturday, October 10.
 For more information: Lisa Hladio lmhladio@zbzoom.net

Saturday, October 10

- 9:00 Registration in pavilion
- 10:00 Ice-breakers
- 10:30 Morning Activity
- 12:00 Lunch: Smoked pulled pork, slaw, mac & cheese
- 1:00 Roller Skating
- 4:00 campfire songs & skits
- 5:00 Dinner: burgers & dogs, campfire mt. pies for dessert
- 6:00 Capture the Flag
- 8:00 Question Box (Ask a Priest)
- 9:30 Zabava (music, dancing, board games, card games) with pyrohi buffet
- 11:30 Evening Prayer

Sunday, October 11

- 8:30 Morning Prayer
- 9:00 Breakfast
- 10:00 Games
- 12:00 Fall Corn Roast and chickens on a spit
- 1:00 Examination of Conscience & Confessions
- 2:30 Break-out sessions (Liturgical Education):
Superior Spiritual Singing, Advanced Acolyte Approach, or Vocation Concentration
- 3:30 Liturgy prep
- 4:00 Divine Liturgy

Holy Ghost
Ukrainian Catholic Church
TRICKY TRAY



Date: Sunday, October 18th, 2015
Time: Doors open at 12:30 PM
First drawing at 2:00 PM
Where: Holy Ghost Ukrainian Catholic Church
315 Fourth Street, West Easton, PA 18042

\$10 admission includes first sheet of tickets.
Many prizes valued at \$100+! Door prizes and 50/50 raffle!
All ages are welcome!

Refreshments including homemade pierogies, BBQ,
baked goods and more will be available to purchase.

**Top prizes include: Flat Panel TV, Samsung Galaxy Tab,
Toshiba Laptop, American Girl Doll and more!**

www.HolyGhost-Ukrainian-Catholic.org

TAKE-OUT ONLY!

Pre-order dinners!



**Stuffed Cabbage
Roll Dinner**

Sunday, October 4, 2015

11 a.m. to 1:30 p.m.

SS. Peter & Paul Church, 4 Doris Ave., Simpson, PA

"The church with the gold domes" Donation \$10

Pre-order tickets: Linda 282- 0796 or Marge 282-5680

**Ukrainian Folk Group to
Perform in Scranton**


St. Vladimir Ukrainian Greek Catholic Parish of Scranton is proud to announce the appearance of the "Korinya Ukrainian Folk Band" which will be joined by several members of the "Kazka Ukrainian Dance Ensemble" on Sunday, September 20, 2015 beginning at 3:00pm at St. Vladimir Parish Center, 428 North Seventh Avenue.

Adult tickets can be purchased in advance for \$15.00. Children fifteen years of age and younger are free. Tickets purchased at the door the day of the performance are \$20.00. For ticket purchase and additional information, please contact Dr. Olenka (Helen) C. at 570 842-3539; Diann W. at 570 341-9383; or Paul E. at 570 563-2275. Purchasing tickets in advance is strongly encouraged as a sell-out is expected.




HOLODOMOR MEMORIAL DEDICATION CEREMONY 2015
Washington, D.C.

Friday, November 6 7 P.M. Exhibit Opening/Reception	Saturday, November 7 2 P.M. Dedication Ceremony 10 A.M. – 7 P.M. Exhibit	Sunday, November 8 2 P.M. Concert
--	---	--



HOLODOMOR
UKRAINE GENOCIDE
1932-33

© U.S. COMMITTEE FOR UKRAINIAN HOLODOMOR-GENOCIDE AWARENESS 1932-33



School Year begins at St. Nicholas in Minersville, PA with 2 Very Special Divine Liturgies



The students of St. Nicholas Ukrainian Catholic School in Minersville, PA, began their school year with 2 very special Divine Liturgies. During the first, on Sept. 2, students and teachers prayed for God's blessings on the school year. Every student brought to the altar a concrete symbol of something they would be using during the school year and handed it to Fr. Mark Fesniak, who placed it on a special table. Fr. Mark then read a prayer, written by the students, referencing that particular item.

Students brought crayons to color their lives with beauty as they begin learning their numbers and the A, B, C's; pencils with erasers that will help them to create the days of their lives and to erase their mistakes and sins, allowing them to begin again. Religion books were reminders that they would be learning more about God and preparing for the Sacraments. Backpacks were brought to ask the Lord to protect students as they travel to and from school. Lunch menus brought a prayer of thanksgiving for the nourishment of students' bodies and those who prepare the daily lunches. Notebooks and Science and Math books symbolized the classes they would be taking this year, while Liturgy books helped students to remember to pray and to sing their praise to God. Finally, a variety of sports equipment was a reminder of keeping bodies and minds healthy.



The 2nd Divine Liturgy was celebrated on Sept. 8, the Feast of the Nativity of the Mother of God. Students decorated with small paper "Happy Birthday" balloons, each with a request for the Blessed Mother to take to Her Son, Jesus. Students wrote nearly 50 intentions and gave them to the Mother of God. They prayed for things both in and out of school: peace; the courage to stand up for one another should anyone bully them; for parents and family members, teachers and staff; for Fr. Mark and the parishioners who support the school; for the poor and needy; for good weather and many other intentions were expressed. The children sang "Happy Birthday" to the Mother of God and asked for her help to follow Jesus more closely.

Заплановано проведення Конференції українського католицького духовенства США

Митрополит Стефан Сорока

З ініціативи Митрополита Стефана Сороки, Єпископа Павла Хомницького, Єпископа ЧСВВ, Єпископа Ричарда Семінака, Єпископа Богдана Данила, Єпископа Івана Бури Конференція українського католицького духовенства усіх чотирьох Єпархій в США відбудеться 20-23 жовтня 2015 р. в м.Чікаго. Попередня подібна конференція відбулася у Вашингтоні, О.К., з нагоди посвячення



відновленої української католицької Семінарії святого Йосафата за участі Патріарха Любомира Гузара і була поєднана з реколекціями, які в Гарісбургу, Пенс., провів Єпископ, а сьогодні наш Патріарх Святослав Шевчук. На сьогоднішній день уже 90% духовенства зареєструвалося для участі у цій Конференції. До організаційного комітету з представників усіх чотирьох єпархій входять: Всечесніший отець Василь Салковський, ЧСВВ, з Чікаго, Всечесніший отець Ігор Міджак зі Стемфорду, Всечесніший отець Джордж Епплярд з Парми, Всечесніший отець Роберт Гітченс з Філадельфії; їм допомагають Всечесніший отець Микола Бурядник, Всечесніший отець Ярослав Мендюк, Всечесніший отець Богдан Налісник та пані Оксана Кузьма, які займаються плануванням Конференції.

Дві презентації на теми: «Характеристики отців-євангелізаторів» та «Євангелізуючі парафії, перехід від утримання до місії», - представить Всечесний отець Антоній Крісак. Духovenство буде мати нагоду провести дискусію і обдумування разом з промовцем. На другий день відбудеться презентація Директора Офісу Сімейного Життя Архідієцезії Омахи. Промовець буде роздумувати про «Динаміку пастирської опіки над зарученими та одруженими парами» та розповість про «Практичний аспект передшлюбного приготування». Частиною конференції стане презентація та обговорення з Українською Католицькою Освітньою Фундацією, відвідини українського Національного Музею, Катедри святого Миколая і Школи при ній, а також церкви святих Володимира та Ольги в Чікаго. Божественні літургії будуть відправлені в українській католицькій церкві святого Йосафата та українській католицькій Катедрі святого Миколая. Конференція завершиться обговоренням за круглими столами з єрархами на теми конференції та нещодавніх Собору й Синоду, які проходили в Україні.

Ми вдячні за підтримку парафіям, які оплачують нашому духовенству участь у таких конференціях

(Продовження на ст. 18)

Заплановано проведення Конференції українського католицького духовенства США

(продовження з попередньої сторінки)

і обговорення важливих тем. Ми просимо вірних молитися за своє духовенство, щоб отці змогли відповісти на виклики доповідачів і отримали натхнення застосувати свій досвід в парафіяльному служінні.

Ми вже отримали такі важливі для нас щедрі пожертви від різних організацій, що згодом підтвердимо також офіційно. Вартість такої Конференції є суттєва. Якщо хтось побажає допомогти нам покрити витрати на цю Конференцію, ви можете надіслати свій даток на ім'я пані Оксани Кузьми (Oksana Kuzma): 745 Benton Street, Palatine, IL 60067. Такі періодичні об'єднані Конференції духовенства дуже важливі для вибудовування зв'язків між духовенством нашої Української Католицької Церкви в США. Ці зібрання також забезпечують особисте зростання знань і навиків духовенства, що дасть йому змогу відповідати на постійно змінну динаміку щоденного життя. Просимо вас молитися за успіх цієї конференції, за ваших єрархів та священників.

РОЗКЛАД МИТРОПОЛИТА СТЕФАНА НА ВЕРЕСЕНЬ

ВЕРЕСЕНЬ

- 1-6 Участь в Синоді Українських Католицьких Єпископів, Івано-Франківськ, Україна
- 7 Повернення в США
- 8 Зустріч з ріелторами стосовно продажу церкви святих Петра й Павла в Вільямсавн, Н.Дж.
- 9 Зустріч з Архиепархіяльною фінансовою Радою
- 10 Зустріч в Чикаго з організаторами комітету приготування Конференції всього українського католицького духовенства США, яка запланована на 20-23 жовтня 2015 р.
- 13-17 Реколекції духовенства Філадельфійської Архиепархії, Лонг Бранч, Н. Дж.
- 20 Відправа Божественної літургії в українській католицькій церкві святого Миколая та участь в українському Фестивалі в Пассейку, Н. Дж.
- 22 Участь в Мессі на відкриття Світової зустрічі Родин, Філадельфія.
- 23 Участь в зустрічі єпископів зі Святішим Отцем в Катедрі St. Matthew в Вашингтоні, ОК.
- 23 Участь в Мессі та в обряді канонізації Святішим Отцем блаженного Хуніперо Серра, Католицький Університет, Вашингтон, О.К.
- 26 Участь в Мессі в Римо-Католицькій Катедрі святих Петра й Павла, Філадельфія; Участь у всесвітній зустрічі сімей зі Святішим Отцем.
- 27 Участь в зустрічі Єпископів зі Святішим Отцем, співслужіння на Мессі зі Святішим Отцем, Філадельфія.
- 29 вересня – 2 жовтня Засідання розподільчого Комітету Підкомітету Конференції Католицьких Єпископів США щодо Католицької Місії в США.

ДЕЩО З ОСОБИСТИХ ВРАЖЕНЬ ПРО УКРАЇНУ ВІД МИТРОПОЛИТА СТЕФАНА СОРОКИ

«Корки» з найновіших марок машин на вузьких вуличках. Повсюдне використання селфонів людьми різного віку на вулицях, чутно надходження дзвінків навіть у церкві. Великі модерні телевізори в ресторанах, в громадських місцях, на яких можна спостерігати за новинами. Популярні західні пісні у виконанні вуличних музикантів. Різнокольорове вбрання, навіть шорти на чоловіках, чого неможливо було побачити ще кілька років тому. Розгорнуте будівництво. Це сьогodнішня Україна. За минулі роки суспільне життя в Україні перетерпіло значні зміни. Вулиці міст і сіл заповнені молодими поколіннями людей. Їхній досвід життя відображає вплив масмедіа та відкритість до життя суспільств закордонних країн-сусідів, де працює багато українців.



Значна гордість та зацікавлення своїм історичним корінням дуже помітні в народі. Сьогodнішні українці створюють враження спраглих зростання у вірі й взаєминах зі Всемогутнім Богом. Служби Божі відвідують вірні різного віку, які звичайно вистоюють службу в переповнених церквах. Особливим є почитання Матері Божої в церквах та в святих місцях, а також в громадських місцях. Люди висловлюють надію на краще майбутнє, яке заглушує страх і непевність через війну на Сході України. Усе українське суспільство зосереджене на молитві за військових, на висловленні їм вдячності та матеріальній підтримці захисників в українській армії, яка захищає кордони та цілісність України в боротьбі з окупантами. У селах збирають картоплю й капусту на полях та в городах, і відправляють у військо на Схід. Навіть ліплять і відправляють тисячі вареників разом з іншими потрібними щоденними речами, як подяка Українській армії, що воює на Сході України. Люди, які самі мають не так багато, щедро діляться з захисниками останнім!

В Українській армії щойно починає розвиватися капеланське служіння. Українська Греко-Католицька Церква демонструє надзвичайну ініціативу з розвитку добровільної капеланської програми для вояків на Сході України. Багато священників переживають особливе покликання до служіння духовним потребам вояків, і з великою особистою посвятою та відданістю відповідають на нього. Цікаво, що голова цього капеланського служіння в нашій Українській Греко-Католицькій Церкві поділився тим, що щедрі вияви підтримки від народу України і з-поза кордону забезпечують потрібні засоби для цих капеланів добровольців. Потреба в капеланах велика оскільки є необхідність відповідати на духовні запити військових. Це включає служіння пораненим, страждаючим від післятравматичних стресів, а також родинам, які оплакують загиблих на війні.



Ми в Америці маємо переглянути наше бачення сьогodнішньої України. Це не те саме суспільство, яким воно було в час нашої еміграції до США. Ми також маємо прийняти виклик зростання в нашій ідентичності і гордості українців; особливо, щоб забезпечити, що наші діти та всі майбутні покоління залишаться відкритими на багатство та красу нашого українського коріння та традицій. І нарешті, перед нами постають виклики залишатися їхніми захисниками всюди, де це можливо, в ім'я дорогої нам України відстоювати цілісність її кордонів та національну ідентичність, підтримуючи морально та матеріально в потребах. Боже, благослови Україну!

Комунікат Синоду Єпископів УГКЦ



Вівторок, 08 вересня 2015

Комунікат Синоду Єпископів 2015 року Божого Української Греко-Католицької Церкви (м. Івано-Франківськ, 30 серпня – 6 вересня 2015 року Божого).

Від 30 серпня до 6 вересня 2015 року Божого в м. Івано-Франківську проходив Синод Єпископів Української Греко-Католицької Церкви, в якому взяли участь 40 єпископів із України, країн Центральної та Західної Європи, Північної та Південної Америки і Австралії.

Синод розпочав свої вступні синодальні акти Божественною Літургією в архикатедральному соборі Воскресіння Христового 30 серпня 2015 року Божого. Наприкінці Божественної Літургії Секретар Синоду Єпископів УГКЦ владика Богдан (Дзюрах) зачитав декрет про його скликання, а Блаженніший Святослав урочисто проголосив його відкриття.

Після обіду члени Синоду відвідали Дам'янів Лаз, урочище біля Івано-Франківська, де



(Продовження на ст. 21)

20 вересня 2015 р.

Комунікат Синоду Єпископів УГКЦ

(продовження з попередньої сторінки)

знаходяться масові захоронення невинних жертв НКВС. Владики разом із чисельно зібраними місцевими мешканцями помолилися Панахиду за упокій усіх загиблих. Увечері того ж дня в каплиці Івано-Франківської духовної семінарії імені святого священномученика Йосафата було відслужено Молебень до Святого Духа та всі члени Синоду Єпископів склали присягу, яку зачитав найстарший із присутніх за єпископською хіротонією – владика Іриней (Білик).



У понеділок, 31 серпня 2015 року Божого, в актовому залі Івано-Франківської духовної семінарії розпочалося перше робоче засідання. Із привітальним словом до Синоду звернувся Апостольський нунцій в Україні Архієпископ Томас Едвард Галліксон, який передав вітання для Синоду від Святішого Отця Франциска та зазначив, що тема живої парафії є головною в житті Церкви в різних історичних обставинах, особливо в час ворожої агресії. Він заохочував робити все можливе для активізації парафіяльного життя, щоб проголошувалося Боже Слово, та побажав єпископам успішної роботи. Синод також привітали: владика Роланд Мінерат, Архієпископ Діжона, представник Єпископської Конференції Франції; владика Теренс Куртін, який зачитав листа від Президента Австралійської



Єпископської Конференції; владика Донато Оліверіо, єпископ Люнгро в Італії, який зачитав привітання від імені Єпископської Конференції Італії; отець Василь Буяк виступив із привітальним словом від імені Митрополита Івано-Франківського і Галицького Іоасафа Української Православної Церкви Київського Патріархату. Крім того, надійшли вітання від кардинала Райнгарда Маркса, Голови Німецької Єпископської Конференції; кардинала Вінсента Нікольса, Архієпископа Вестмінстера, Президента Конференції Католицьких Єпископів Англії та Уельсу; Блаженнішого Любомира (Гузара) та

(Продовження на ст. 22)

Комунікат Синоду Єпископів УГКЦ

(продовження з попередньої сторінки)

Митрополита-емерита Філадельфійської архієпархії Стефана (Сулика). Гостями Синоду цього року були: владика Мілан (Шашік), Єпископ Мукачівської єпархії; владика Ніл (Лущак), Єпископ-помічник Мукачівської єпархії; отець Василь Говера, апостольський делегат для українців-греко-католиків Казахстану; архимандрит Сергій Гаєк, апостольський візитатор для греко-католиків у Білорусі; отець Михайло Дубович, генеральний вікарій для українців-греко-католиків Румунії.



Опісля Глава Церкви звернувся до Синоду з програмною доповіддю, в якій, зокрема, зазначив: «Останній рік життя нашої Церкви в Україні (та й на поселеннях) був позначений не новим, але все ж таки страшним словом – «війна». Щодо суспільних обставин та душпастирського служіння нашої Церкви можемо сказати, що ситуацію в Україні можна вважати найбільшою гуманітарною кризою в Європі з часів Другої світової війни». На думку Першоієрарха, «УГКЦ дуже активно долучилася до служіння українському суспільству відповідно до його потреб».

Того самого дня єпископи розпочали розгляд головної теми Синоду - «Парафіяльне душпастирство і новітні виклики». Головну доповідь на цю тему виголосив владика Кен (Новаківський), співдоповідали владика Богдан (Данило) і отець Андрій Онуферко. Своїм досвідом впровадження Стратегії розвитку Церкви на період до 2020 року поділилися владик Браян (Байда), Борис (Гудзяк) і Венедикт (Алексійчук).

Синод заслухав звіти і доповіді голів різних синодальних комітетів, патріарших комісій, Відділу зовнішніх церковних зв'язків УГКЦ та ін. Зокрема, владика Богдан (Манишин) виголосив доповідь про діяльність Координаційної ради кризового душпастирства. Єпископ також представив проблематику капеланського служіння у Збройних силах України та інших військових формуваннях. Синод поблагословив створення реабілітаційних центрів для воїнів і постраждалих від війни в Україні. Синодальні отці заслухали також звіт директора МБФ «Карітас України» Андрія Васьковича про діяльність цієї організації в контексті війни в Україні.

Члени Синоду розглянули резолюції VI сесії Патріаршого Собору на тему «Жива парафія – місце зустрічі з живим Христом», який відбувся 25-27 серпня 2015 року в Івано-Франківську, і заслухали доповідь секретаря цього Собору - отця доктора Олега Каськіва. Після плідної роботи в групах синодальні отці прийняли відповідну постанову за підсумками VI сесії Патріаршого Собору та підтвердили мандат робочої групи із впровадження Стратегії розвитку УГКЦ на період до 2020 року.

(Продовження на ст. 23)

Комунікат Синоду Єпископів УГКЦ

(продовження з попередньої сторінки)

Синод доручив патріаршим і єпархіальним департаментом, відділам і комісіям, навчальним і науковим закладам, монастирям, чинам і згромадженням, парафіяльним громадам, церковним організаціям і всім вірним враховувати резолюції VI сесії Патріаршого Собору УГКЦ у своїй діяльності, особливо під час підготовки пасторальних планів, у дусі східнохристиянської традиції та з дотриманням церковного законодавства.

Синод затвердив низку типових правилників, статутів і типових формулярів, розроблених Канонічним відділом Патріаршої курії. Крім того, єпископи ухвалили доопрацьовану Єкуменічну концепцію УГКЦ на п'ятирічний термін, а також привітали рішення Собору Харківсько-Полтавської єпархії УАПЦ (о) та висловив готовність до спільного пошуку шляхів відновлення євхаристійного сопричастя і адміністративної єдності між Українською Греко-Католицькою Церквою та Харківсько-Полтавською єпархією УАПЦ (о). Синодальні отці затвердили Інструкцію щодо причастя дітей і немовлят в УГКЦ та Чини катехуменату і Хрещальної Літургії. Єпископи ознайомилися з ходом роботи над Катехизмом УГКЦ для молоді. Також було прийнято відповідні синодальні рішення щодо відзначення Надзвичайного ювілею Божого милосердя в УГКЦ.

Члени Синоду з великою тривогою сприйняли звістку про криваві провокації біля стін Верховної Ради України в м. Києві 31 серпня та прийняли Звернення щодо кровопролиття під Верховною Радою України 31 серпня 2015 року Божого, в якому закликали вірних УГКЦ в усьому світі та всіх людей доброї волі до посиленої молитви за постраждалих і членів їхніх сімей».

Синодальні отці звернулися з листами до Святішого Отця Франциска, захисників Батьківщини, Президента України, Прем'єр-міністра України, Голови Верховної Ради України, Вселенського Патріарха Вартоломея, Глав Патріарших Католицьких Східних Церков, Предстоятеля УПЦ КП Патріарха Філарета, Предстоятеля УПЦ Митрополита Онуфрія, Предстоятеля УАПЦ Митрополита Макарія, керівників протестантських громад України, очільників нехристиянських релігійних організацій та ін.

У вівторок, 1 вересня, єпископи відвідали с. Крилос (Давній Галич), де молилися Вечірню перед Галицькою чудотворною іконою Матері Божої та відвідали Музей історії Давнього Галича.

3 вересня отці Синоду зустрілися з військовими капеланами УГКЦ та переглянули документальну стрічку «Капелани», яку створила творча група «Живого.ТБ» .

Щодня на Божественній Літургії проповіді для єпископів виголошував отець доктор Андрій Чировський. Він також провів для синодальних отців день духовної віднови. У своїх науках священник спирався на духовний спадок праведного митрополита Андрея Шептицького.

У суботу, 5 вересня, була відслужена Божественна Літургія та Панахида за усопших єпископів - членів Синоду Єпископів.

Наступний Синод Єпископів УГКЦ було вирішено провести у вересні 2016 року у Львові-Брюховичах. Синод закінчився 6 вересня урочистою Архиєрейською Божественною Літургією в архикатедральному соборі Воскресіння Христового, на завершення якої члени Синоду помолилися в крипті Панахиду за архиєреїв, що там спочивають.

<http://news.ugcc.ua/>

Українські католицькі єпископи зі Сполучених Штатів Америки з Блаженнішим Святославом Вересня 2015 р. Підчас Синоду в Україні

(фото зліва направо):

+Преосвященний Богдан Данило
Єпископ Пармської єпархії святого Йосафата

+Преосвященний Іван Буря
Єпископ-Помічник Філадельфійський

+Преосвященний Павло Хомницький, ЧСВВ
Єпископ Стемфордської єпархії

+Блаженніший Святослав Шевчук
Верховний Архієпископ Києво-Галицький

+Високопреосвященний Стефан Сорока
Митрополит Української Католицької Церкви у США; Архієпископ Філадельфійський для Українців

+Преосвященний Річард Семінак
Єпископ Чиказької єпархії святого Миколая



АПОСТОЛЬСЬКОГО НУНЦІЯ В УКРАЇНІ ПЕРЕВЕЛИ ДО ШВЕЙЦАРІЇ І ЛІХТЕНШТЕЙНУ



5 вересня 2015

5 вересня 2015 року прес-офіс Ватикану повідомив, що Папа Франциск призначив до теперішнього Апостольського нунція архієпископа Томаса Едварда Галліксона в Україні на служіння

в Швейцарії і Ліхтенштейні. Тобаго та численних країнах центральної Америки і Антилських островах.

Нагадаємо, що архієпископ Галліксон був призначений нунцієм в Україні у 2011 році. До того він працював дипломатичним представником Ватикану у Тринідат і

Наразі невідомо, хто замінить його на посаді Апостольського нунція в Україні.

<http://risu.org.ua/>

Синод УГКЦ нагадав владі про моральний обов'язок боротися з корупцією

П'ятниця, 11 вересня 2015

Члени Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви у традиційному листі-вітанні по завершенню Синоду до Прем'єр-міністра України Арсенія Яценюка нагадали «про моральний обов'язок української влади боротися з корупцією, яка руйнує суспільні органи».

«Церква завжди була матір'ю та опікункою вбогих, – мовиться у листі, – сиріт і соціально незахищених осіб. Отож прагнемо нагадати, що поряд із нагальною потребою проведення справжніх і глибоких реформ в Україні, водночас Уряд не може забувати про бідних, потребуючих і тих, хто перебуває на межі виживання в нашій країні. Подбати про цих людей – наше спільне завдання. Окремо хочемо згадати про моральний обов'язок української влади боротися з корупцією, яка руйнує суспільні органи. Ми свідомі, що лише зусиллями держави без широкої підтримки Церкви і громадськості це зло ми не подолаємо. Церква, як мати і учителька свого народу, відчуває свій обов'язок підтримати боротьбу проти зла корупції та утвердження верховенства права в нашій державі».

Єпископи Синоду також висловили Прем'єр-міністрові запевнення у пошані до нього як до очільника Уряду України.

Департамент інформації УГКЦ

<http://risu.org.ua/>



Члени Синоду УГКЦ запевнили Президента України у своїх намірах співпрацювати з іншими Церквами



Четвер, 10 вересня 2015

У традиційному листі-вітанні до Президента України з нагоди закінчення Синоду Єпископів УГКЦ члени Синоду висловили готовність «якнайширше співпрацювати з іншими конфесіями та релігіями в мирі і злагоді та бути добрим прикладом для всього суспільства».

Владика запевнили Петра Порошенка також у своїй пошані до нього як до очільника суверенної Української Держави. «Складаємо Вам сердечну подяку за великі

(Продовження на ст. 26)

Члени Синоду УГКЦ запевнили Президента України у своїх намірах співпрацювати з іншими Церквами

(продовження з попередньої сторінки)

зусилля, спрямовані на захист України від агресії з боку РФ і на консолідацію українського народу довкола першочергових завдань, які стоять перед нашою державою. Вам випало стати до її керма в нелегкий час, і ми просимо Божого благословення для Ваших добрих задумів та звершень», – мовиться у тексті.

Крім того, члени Синоду звернули увагу Президента на реабілітацію українських воїнів, які захищають Україну від агресора. «...Війна раніше чи пізніше закінчиться (ми в це віримо), а проблеми, пов'язані з нею, не зникнуть, вони лише набудуть іншого виміру. Фізичні й душевні рани болітимуть іще довго, тому наш обов'язок, як Церкви, перед воїнами та родинами загиблих – ці рани гоїти, а обов'язок Держави – забезпечити потерпілих та їхні сім'ї постійною соціальною опікою. Зцілення ран – це також і примирення всередині країни», – наголосили архиєреї в листі до Глави Держави.

Департамент інформації УГКЦ

<http://news.ugcc.ua>

ГЛАВА УГКЦ БЕРЕ УЧАСТЬ У ЗУСТРІЧІ ПРЕЗИДЕНТІВ КОНФЕРЕНЦІЙ КАТОЛИЦЬКИХ ЄПІСКОПІВ ЄВРОПИ

13 вересня 2015

11-16 вересня 2015 року у Святій Землі, у Галилеї та Єрусалимі, відбувається чергова щорічна зустріч президентів Конференцій Католицьких Єпископів Європи.

Цього року на цій зустрічі Україну представляють Блаженніший Святослав, Глава УГКЦ, Архієпископ Петро Мальчук, Ординарій Києво-Житомирський РКЦ, та владика Мілан Шашік, Єпарх Мукачівський. Про це повідомляє Департамент інформації УГКЦ.



Звертаючись до присутніх, Блаженніший Святослав поінформував глав локальних Католицьких Церков про пастирські обставини служіння Церкви в Україні, назвавши їх «найбільшою гуманітарною катастрофою у Європі після закінчення Другої світової війни».

Глава УГКЦ подякував співбратам у єпископському служінні за молитву і підтримку українського народу, зокрема за співпрацю з європейськими структурами Карітасу, що дало можливість надати невідкладну допомогу тисячам постраждалим від воєнних дій.

Відтак Предстоятель УГКЦ закликав до подальшої солідарності з Україною. «Хоча західні ЗМІ не говорять більше про війну проти українського народу, але агресія продовжуються і, за словами Папи Франциска, ми мусимо перемогти байдужість, щоб збудувати мир!» - наголосив Блаженніший Святослав.

(Продовження на ст. 27)

ГЛАВА УГКЦ БЕРЕ УЧАСТЬ У ЗУСТРІЧІ ПРЕЗИДЕНТІВ КОНФЕРЕНЦІЙ КАТОЛИЦЬКИХ ЄПІСКОПІВ ЄВРОПИ

(продовження з попередньої сторінки)

Слід відзначити, що зібрані єпископи молитимуться у святих місцях: Капернаумі, Назареті, Вифлеємі та Єрусалимі - за мир в Україні та за українське військо і за всіх постраждалих.

<http://risu.org.ua>

Серед учасників XIV Звичайної Асамблеї Синоду Єпископів про сім'ю – 4 ієрархи з України

15/09/2015

У вівторок 15 вересня 2015 р., оприлюднено список учасників Надзвичайної Асамблеї Синоду єпископів католицької Церкви на тему «Покликання і місія сім'ї в Церкві та сучасному світі», яка буде проведена у Ватикані від 4 до 25 жовтня цього року.

Головою Синоду, очевидно, є Римський Архиєрей Франциск. а генеральним секретарем – кардинал Лоренцо Балдіссері. Делегованими президентами для цієї Асамблеї будуть кардинали Андре Вен-Труа, Архиепископ Парижу, Луїс Антоніо Тагле, Архиепископ Маніли (Філіппіни), Раймундо Дамашено Ассіс, Архиепископ Апаресіди (Бразилія), та Вілфріда Фокс Нап'єра, Архиепископ Дурбану (ПАР).

Головним доповідачем буде Будапештський архиепископ, кардинала Петер Ердьо (Угорщина), а спеціальним секретарем – архиепископа Бруно Форте з К'єті-Васто (Італія).

Наступними є представники Східних Католицьких Церков, Глави яких беруть участь з уряду, а більші Церкви також обрали своїх делегатів. Східні Церкви будуть представляти 22 ієрархи.

Від Синоду Єпископів УГКЦ участь в Синоді братимуть його Глава Блаженніший Святослав Шевчук, Верховний Архиепископ Києво-Галицький, і делегати: владика Борис Гудзяк, Єпарх Паризької єпархії святого Володимира, і владика Гліб Лончина, СУ, Єпарх єпархії Пресвятої родини з осідком у Лондоні.

Наступними в списку йдуть делегати, призначені єпископськими конференціями світу.

Римо-Католицьку Церкву в Україні представлятиме архиепископ-митрополит Львівський Мечислав Мокшицький, Голова Конференції Римо-Католицьких Єпископів України.

У Синоді братимуть участь керівники відомств Римської Курії, експерти та аудиторі, серед яких 17 подружніх пар. Для участі в обговореннях запрошено також і так званих братніх делегатів, які представляють не католицькі Церкви.

Слід відзначити присутність на Синоді єпископів ще одного українця – оця Амбросія Самуся, службовця Генерального Секретаріату Синоду Єпископів.

<http://uk.radiovaticana.va>

October 2015 - ЖОВТНЯ 2015

Happy Birthday!

З Днем народження!

October 1: Rev. Andriy Rabi
October 2: Most Rev. Stephen Sulyk,
Archbishop Emeritus
October 9: Rev. Ivan Demkiv
October 12: Rev. Paul J. Makar
October 12: Rev. Roman Sverdan
October 13: Rev. Volodymyr Popyk
October 15: V. Rev. Archpriest Daniel Troyan
October 16: Rev. Nestor Iwasiw
October 28: Rev. Edward Levandusky
October 31: Rev. Ruslan Romanyuk

**May the Good Lord Continue
to Guide You and Shower
You with His Great Blessings.
Многая Літа!**

**Нехай Добрий Господь
Тримає Вас у Своїй Опіці
та Щедро Благословить Вас.
Многая Літа!**



Congratulations on your Anniversary of Priesthood!

Вітаємо з Річницею Священства!

October 17: Rev. Deacon Charles Schultz
(6th Anniversary)

October 17: Rev. Deacon Paul Spotts
(6th Anniversary)

October 17: Subdeacon Roman Oprysk
(6th Anniversary)

**May God Grant You Many Happy
and Blessed Years of Service in the
Vineyard of Our Lord!**

**Нехай Бог Обдарує Багатьма
Благословенними Роками Служіння
в Господньому Винограднику!**

Editorial and Business Office:

827 N. Franklin St.

Philadelphia, PA 19123

Telephone: (215) 627-0143

E-mail: theway@ukrcap.org



THE WAY ШЛЯХ



Established 1939

Online: <http://www.ukrarcheparchy.us>

Blog: <http://www.thewayukrainian.blogspot.com>

Facebook: <http://www.facebook.com/pages/Archeparchy-of-Philadelphia/197564070297001>

YouTube Channel: <http://www.youtube.com/user/thewayukrainian>

THE WAY Staff

Very Rev. Archpriest John Fields, Director of Communication;

Ms. Teresa Siwak, Editor;

Rev. D. George Worschak, Assistant Editor

Articles and photos proposed for publication should be in the Editor's office at least two weeks before requested date of publication. For advance notice of the upcoming events, kindly send one month in advance. All articles must be submitted in both English and Ukrainian languages, THE WAY will not translate proposed articles. All materials submitted to THE WAY become the property of THE WAY.